

REVISTA  
INTERNACIONAL  
DE LA CRUZ ROJA



Publicación bimestral del  
Comité Internacional de la Cruz Roja  
al servicio del Movimiento Internacional de la Cruz Roja  
y de la Media Luna Roja



# COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor h.c. *rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza), doctor h.c. en Relaciones Internacionales por la Universidad do Minho, Braga (Portugal), doctor h.c. en medicina por la Universidad de Bolonia (Italia), doctor h.c. por la Universidad de Nice-Sophia Antipolis, doctor en derecho h.c. por la Universidad Nacional de Seul (República de Corea), *presidente* (miembro desde 1986)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero, *vice-presidente* (1984)
- Sr. CLAUDIO CARATSCH, licenciado en Letras, *vicepresidente* (1990)
- Sr. ULRICH GAUDENZ MIDDENDORP, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Zurich, ex jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sr. MAURICE AUBERT, doctor en derecho, vicepresidente honorario de 1984 a 1991 (1979)
- Sr. DIETRICH SCHINDLER, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Zurich (1961-1973) (1980)
- Sra. RENÉE GUISAN, secretaria general del «Institut de la Vie internationale», directora de establecimientos médico-sociales del cantón de Vaud, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sra. ANNE PETITPIERRE, doctora en derecho, abogada, profesora en la Facultad de derecho de la Universidad de Ginebra (1987)
- Sr. PAOLO BERNASCONI, abogado, licenciado en derecho, encargado de curso de derecho penal económico en las Universidades de San Gall y de Zurich, ex fiscal del Ministerio Público en Lugano, comisario de la fundación suiza *Pro Juventute* (1987)
- Sra. LISELOTTE KRAUS-GURNY, doctora en derecho por la Universidad de Zurich (1988)
- Sra. SUSY BRUSCHWEILER, enfermera, directora de la Escuela Superior de Enfermería de la Cruz Roja Suiza en Aarau (1988)
- Sr. JACQUES FORSTER, doctor en ciencias económicas, profesor en el Instituto Universitario de Estudios para el Desarrollo (IUED) en Ginebra (1988)
- Sr. PIERRE LANGUÉTIN, licenciado en ciencias económicas y sociales, doctor honoris causa por la Universidad de Lausana, ex presidente de la Dirección General del Banco Nacional Suizo (1988)
- Sr. JACQUES MOREILLON, licenciado en derecho, doctor en ciencias políticas, secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, ex director general del CICR (1988)
- Sr. MAX DAETWYLER, licenciado en ciencias económicas y sociales por la Universidad de Ginebra y «Scholar in Residence» del IMI (International Management Institute) en Ginebra (1989)
- Sr. MARCO MUMENTHALER, doctor en medicina, ex profesor de neurología y ex rector de la Universidad de Berna (1989)
- Sr. RODOLPHE DE HALLER, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, presidente de «Association suisse contre la tuberculose et les maladies pulmonaires» (1991)
- Sr. DANIEL THÜRER, doctor en derecho, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zurich (1991)
- Sra. FRANCESCA POMETTA, licenciada en Letras, ex embajadora de Suiza (1991)
- Sr. JEAN-FRANÇOIS AUBERT, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Neuchâtel, ex diputado del Consejo Nacional y del Consejo de los Estados.
- Sr. JOSEF FELDMANN, doctor en Letras, profesor titular de la Universidad de San Gall, jefe de Cuerpo de Ejército a disposición
- Sra. LILIAN UCHTENHAGEN, doctora en ciencias económicas por la Universidad de Basilea, ex diputada en el Consejo Nacional (1993)
- Sr. GEORGES-ANDRÉ CUENDET, licenciado en derecho por la Universidad de Ginebra, diplomado del Instituto de Estudios Políticos de la Universidad de París. M. A. de la Universidad de Stanford (EE.UU.), miembro del Consejo Administrativo de Coligny (Ginebra) (1993)

## CONSEJO EJECUTIVO

- Sr. Cornelio SOMMARUGA, *presidente*  
Sr. Claudio CARATSCH, *vicepresidente permanente*  
Sr. Jacques FORSTER, *miembro del CICR*  
Sra. Anne PETITPIERRE, *miembro del CICR*  
Sr. Peter FUCHS, *director general*  
Sr. Jean DE COURTEN, *director de Actividades Operacionales*  
Sr. Yves SANDOZ, *director de Doctrina, Derecho y Relaciones con el Movimiento*

# REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

## ÍNDICE

MAYO-JUNIO DE 1993  
Nº 117

### VIOLENCIA INTERNA

- Marion Harroff-Tavel:** La acción del Comité Internacional de la Cruz Roja ante las situaciones de violencia interna . . . . . 199
- Hans-Peter Gasser:** Normas humanitarias para las situaciones de disturbios y tensiones interiores — Breve examen de los nuevos logros. . . . . 226

### DERECHO HUMANITARIO Y FUERZAS DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ DE LAS NACIONES UNIDAS

- Umesh Palwankar:** Aplicabilidad del derecho internacional humanitario a las Fuerzas de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas . . . . . 233

### COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Acción humanitaria y operaciones de mantenimiento de la paz**  
por el *señor Cornelio Sommaruga*, presidente del CICR . . . . . 249
- Elección de nuevos miembros . . . . . 256
- 197

## EN EL MUNDO DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

Comisión Permanente de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja . . . .	258
Reconocimiento de dos Sociedades Nacionales . . . . .	258
<b>Día Mundial de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja 1993</b> — Mensaje conjunto de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y del Comité Internacional de la Cruz Roja: <i>Dignidad para todos</i> . . . . .	259
<b>Phan Wannamethee:</b> Centenario de la Cruz Roja tailandesa, 1893-1993. . . . .	261

### HECHOS Y DOCUMENTOS

Declaración de sucesión de la <i>República Eslovaca</i> a los Convenios de Ginebra y a sus Protocolos adicionales. . . . .	270
Declaración del <i>Gran Ducado de Luxemburgo</i> . . . . .	270
Adhesión de la <i>República de Moldova</i> a los Convenios de Ginebra y a sus Protocolos adicionales . . . . .	271
Adhesión de la <i>República de Azerbaiyán</i> a los Convenios de Ginebra . . . . .	271
Adhesión de la <i>República de Armenia</i> a los Convenios de Ginebra y a sus Protocolos adicionales . . . . .	271
Adhesión de la <i>República de Burundi</i> a los Protocolos . . . . .	272

### BIBLIOGRAFÍA

Les Maillons de la chaîne ( <i>Los Eslabones de la Cadena</i> ) 1939-1945 ( <i>Henry Goldstein</i> ) . . . . .	273
Effecting Compliance-Armed Conflict and the New Law ( <i>Conformidad del comportamiento de los Estados con las normas del derecho humanitario</i> ) ( <i>Hazel Fox</i> y <i>Michael A. Meyer</i> , red.) . .	276

#### NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

Proyectos de socorro y desarrollo — Algunas dimensiones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ( <i>Ian McAllister</i> ) . . . . .	279
<b>Direcciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja</b> . . . . .	280